

Rhif Ffôn Rheolaeth y Maes Tanio:
+44 (0)1239 813 480 neu
+44 (0)1239 813 760

Dydd Llun-Dydd Gwener, 9am i 4pm, amser lleol
(Gwybodaeth wedi'i recordio y tu allan i oriau)

Cysylltwch â MOD Aberporth Marine Control
ar VHF pan fydd y Maes Tanio ar agor
ar sianel 11 neu 16.

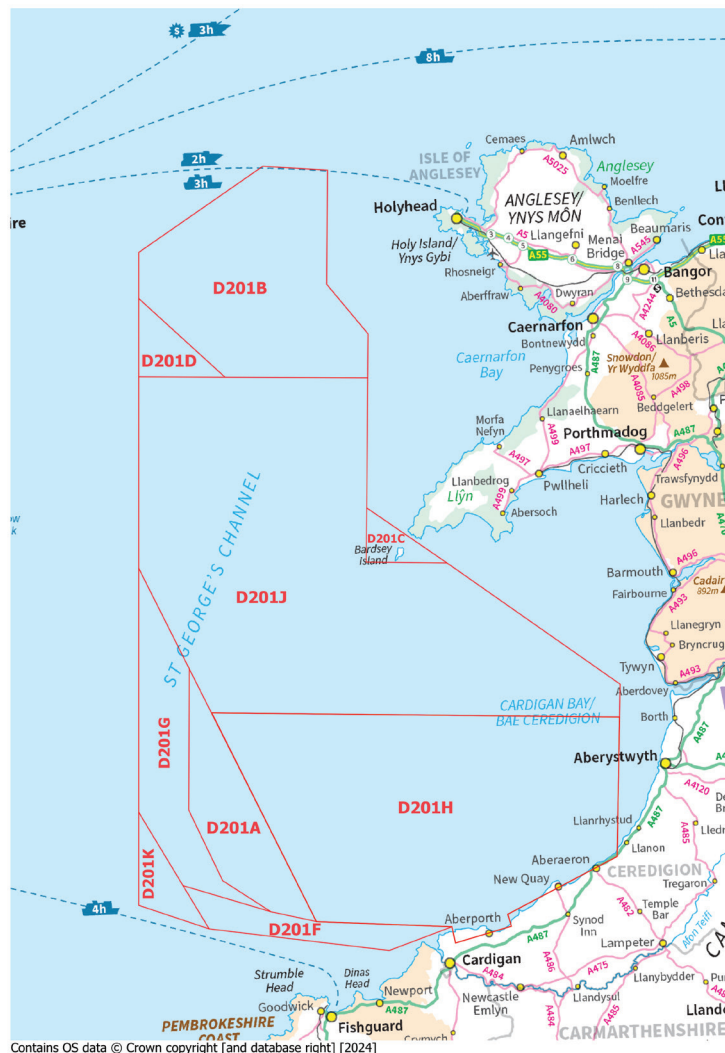
Ymholiadau cyffredinol:
abeenquiries@QinetiQ.com
0800 0510880

Telephone Range Control:
+44 (0)1239 813 480 or
+44 (0)1239 813 760

Monday-Friday, 9am to 4pm, local time
(Recorded information out-of-hours)

Contact MOD Aberporth Marine Control on VHF
when the Range is open on channel 11 or 16.

General enquiries:
abeenquiries@QinetiQ.com
0800 0510880



Contains OS data © Crown copyright [and database right] [2024]

QINETIQ

MOD Aberporth

Gwybodaeth am Ardal o Berygl
Maes Tanio Bae Ceredigion

Cardigan Bay Range
Danger Area Safety Guide



Rhaglen wythnosol a gwybodaeth arall.
www.QinetiQ.com/en/aberporth

Find out more on our website:
www.QinetiQ.com/en/aberporth



Beth yw Ardal o Berygl Bae Ceredigion?

Maes profi a hyfforddi milwrol ydyw sy'n cwmpasu rhan fawr o Fae Ceredigion.

Mae MOD Aberporth, a weithredir gan QinetiQ, yn defnyddio'r Ardal o Berygl ar gyfer gweithgareddau dyddiol a all gynnwys awyrennau'n hedfan yn isel, gwerthuso taflegrau, tanio â laser a bomio.

- Er diogelwch, mae rhannau o'r Ardal Berygl yn cael eu clirio dros dro o longau yn ystod tanio.
- Gwneir cyhoeddiadau dros radio VHF ar ddechrau a diwedd y gweithgaredd. Gofynnwn am eich cydweithrediad er diogelwch pawb dan sylw.
- Mae gweddill yr ardal ar gael at ddefnydd cyffredinol.
- Y rhan fwyaf o benwythnosau, nid oes unrhyw weithgaredd.
- Mae teledu cylch cyfyng ar waith ac yn recordio ar hyd rhywfaint o'r arfordir ger MOD Aberporth.

What is the Cardigan Bay Danger Area?

It is a military testing and training area covering a large part of Cardigan Bay.

MOD Aberporth, operated by QinetiQ, uses the Danger Area for daily activities which may include low flying aircraft, missile evaluation, laser firing and bombing.

- For safety, parts of the Danger Area are temporarily cleared of shipping during firings.
- Announcements are made over VHF radio at the start and end of activity. We request your co-operation for the safety of all concerned.
- The rest of the area is available for general use.
- Most weekends there is no activity.
- CCTV is in operation and recording along some of the coastline near MOD Aberporth.

Beth ddylwn i ei wneud cyn cychwyn allan?

- Cymerwch olwg ar y rhaglen wythnosol* ar ein gwefan am ganllaw i'r ardaloedd gweithredol. Ffoniwch am gyngor a manylion pellach.
 - Cysylltwch â MOD Aberporth cyn gadael y Porthladd neu'r Harbwr.
 - Cymerwch olwg ar ein rhestr wythnosol y gellir ei lawrlwytho o fwiau a lleoliadau targed.
- * Gall y rhaglen newid ar y funud olaf heb unrhyw gyfle'i'w chyhoeddi, felly ffoniwch bob tro am y newyddion diweddaraf.

Rhaglen wythnosol a gwybodaeth arall.

www.QinetiQ.com/en/aberporth

What should I do before setting out?

- Check the weekly programme* on our website for a guide to the active areas. Please call for advice and further details.
 - Please contact MOD Aberporth prior to leaving the Port or Harbour.
 - Check our weekly, downloadable list of buoys and target locations.
- * Programme may change at the last minute with no opportunity for publication, so always call for latest updates.

Weekly programme and other information:

www.QinetiQ.com/en/aberporth

Beth ddylwn i ei wneud ar y dŵr?

- Gwnewch eich hun yn weladwy gan sicrhau bod unrhyw adlewyrchyddion radar a systemau AIS wedi'u gosod ac yn gweithio.
- Cadwch eich radio VHF ymlaen a gwrandewch am ddarllediadau o Aberporth Marine Control ar sianeli 16 ac 11.
- Cadwch mewn cysylltiad ag Aberporth Marine Control yn rheolaidd wrth groesi Bae Ceredigion.



What should I do on the water?

- Please make yourself visible ensuring any radar reflectors and AIS systems are fitted and working.
- Keep your VHF radio on and listen for broadcasts from Aberporth Marine Control on channels 16 and 11.
- Keep in touch with Aberporth Marine Control at regular intervals when crossing Cardigan Bay.

Gwrthrychau Anhysbys

Os byddwch yn darganfod gwrthrych anhysbys, er eich diogelwch eich hun, peidiwch â cheisio ei gyffwrdd na'i dynnu, cysylltwch â gwylwyr y glannau ar unwaith am gyfarwyddiadau pellach. Ceir rhagor o ganllawiau ar wefan Asiantaeth y Môr a Gwylwyr y Glannau.

Unidentified Objects

If you discover an unidentified object, for your own safety do not attempt to touch or remove it. Contact the coastguard immediately for further instructions. Further guidance can be found on the Maritime and Coastguard Agency website.